

Job

Chapter 26

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיֹּאמֶר אֱיֹב וַיַּעַן
এবং-বলল ইয়োব এবং-উত্তর-দিল
H0559 H0347 1

তখন ইয়োব উত্তর দিলেন:

בָּל נָא-וַיְהִי בַח
তুমি-রক্ষা-করেছ শক্তি? যার-নেই-
H5797 H3808 H2220 H3467 H3808 H5826 H4100 2

“বিল্দদ, সোফর এবং ইলীফস, এই ক্লাস্ত ও শ্রান্ত মানুষটির জন্য তোমরা সত্যিই খুব বড় সহায় হয়েছিলে। সত্যিই তোমরা আমার মস্তবড় উৎসাহদাতা, আমার দুর্বল বাহকে তোমরা সত্যিই আবার শক্তকরে তুলেছো!

תּוֹמִי-יָדַעְתִּי
তুমি-জানিয়েছ প্রচুর এবং-প্রজ্ঞা জ্ঞান? যার-নেই
H3045 H7230 H8454 H2451 H3808 H3289 H4100 3

সত্যিই, যে লোকের কোন প্রজ্ঞা নেই, তাকে তোমরা চমৎকার উপদেশ দিয়েছো! তোমরা যে কত জ্ঞানী, তোমরা তা প্রদর্শন করেছো।

מִתּוֹמָר-מִכֶּה
তোমার-থেকে? বের-হয়েছে কার এবং-নিশ্বাস-
H3318 H4310 H5397 H4405 H5046 H4310 H0854 4

কে তোমাদের এসব বলতে সাহায্য করেছে? কার আত্মা তোমাদের উৎসাহিত করেছে?

וְשִׁכְנֵיהֶם
এবং-তার-বাসিন্দাদের জলের নীচে-থেকে
H7931 H4325 H8478 H7496 5

“মৃত লোকদের আত্মা, মাটির তলায় জলের ভেতরে ভয়ে কাঁপতে থাকে।

לְאֲבָהוּן
-ধ্বংসের-জন্য আবরণ এবং-নেই তাঁর-সামনে
H0011 H3682 H0369 H5048 H7585 H6174 6

কিন্তু ঈশ্বর মৃত্যুর স্থান পরিষ্কার দেখতে পান। মৃত্যু ঈশ্বরের কাছ থেকে লুকিয়ে থাকতে পারে না।

כִּי
কিছু বিনা-
H1099 H1099 H0776 H8518 H8414 H6828 H5186 7

ঈশ্বর উত্তর আকাশকে শূন্য লোকে প্রসারিত করে দিয়েছেন। ঈশ্বর পৃথিবীকে শূন্যতায় ঝুলিয়ে দিয়েছেন।

וְהָיָה
তাঁর-নীচে মেঘ ফেটে এবং-না-
H8478 H6051 H1234 H3808 H5645 H4325 8

ঘন মেঘকে ঈশ্বর জলে পরিপূর্ণ করেছেন। কিন্তু সেই বিপুলভাবে, ঈশ্বর, মেঘকে ভেঙে পড়তে দেন না।

וְהָיָה
তাঁর-মেঘ তার-ওপরে তিনি-ছড়িয়ে-দেন
H6051 H6576 H3678 H6440 H0270 9

ঈশ্বর, পূর্ণিমার চাঁদের মুখ ঢেকে দেন | তিনি চাঁদের ওপর মেঘকে আবৃত করে তাকে লুকিয়ে ফেলেন |

10
:תָּשִׁיב אֶת-
অঙ্ককারের -সাথে-
H2822
אֶת-
আলো
H0216
תְּכַלֵּם
সমাপ্তি
H8503
עַל-
পর্যন্ত-
H5704
מַיִם
জলের
H4325
פִּי-
মুখ-
H6440
לְ-
-ওপরে-
H2328
אֵי-
তিনি-
H2328
תָּכֵן
সীমা-
H2706

ঈশ্বর সমুদ্রের ওপর একটি দিগন্ত-রেখা ঐকে দিয়েছেন | সেই দিগন্ত রেখায় দিনরাত্রি মিলিত হয় |

11
:מִן-
তীর-ধমক-থেকে
H1606
אֶת-
এবং-
H8539
יָמָּה
তারা-ভয়-পায়
H7322
וְ-
তারা-কাঁপে
H8064
שָׁמַיִם
আকাশের
H5982
עָמָּה
স্তম্ভ

ভূগর্ভস্থ থামগুলি আকাশকে ধারণ করে সোজা হয়ে দাঁড়িয়ে আছে | ঈশ্বর যখন তাদের তিরস্কার করেন তখন তারা ভয়ে চমকে যায় এবং কাঁপতে থাকে |

12
:רָבָה
রহবকে
H7293
מִן-
তিনি-আঘাত-করেন
H4272
(
এবং-
H8394
וְ-
[এবং-
H8394
מַיִם
-সমুদ্র
H3220
רָבָה
তিনি-স্থির-করেন
H3220
בְּ-
তীর-শক্তিতে

ঈশ্বরের পরাক্রম সমুদ্রকে শান্ত করে দেয় | ঈশ্বর তাঁর প্রজ্ঞা দিয়ে রাহাবকে ধ্বংস করেছেন |

13
:בְּ-
পলায়নকারী
H1281
שָׁמַיִם
সাপ
H5175
וְ-
তীর-হাত
H3027
לְ-
তীর-হাত-বিদ্ধ-করেছে
H8235
שָׁמַיִם
উজ্জ্বল
H8064
בְּ-
তীর-আত্মাতে
H7307

ঈশ্বর তাঁর নিঃশ্বাস দিয়ে আকাশকে পরিষ্কার করেছেন | ঈশ্বরের হাত পলায়মান সর্পকে বিদ্ধ করেছেন |

14
:בְּ-
তাঁতে
H8085
שָׁמַיִם
শোনা-যায়-
H1697
וְ-
কথা
H8102
וְ-
ফিসফিস
H4100
(
এবং-
H1870
וְ-
[তাঁর-পথের]
H1870
קָצִים
প্রান্ত
H7098
וְ-
এগুলি
H0428
וְ-
দেখো-
H2005
וְ-
সেলা
H0995
:וְ-
বুঝতে-পারে?
H4310
וְ-
কে
H1369
(
[তাঁর-পরাক্রমের]
H1369
וְ-
এবং-গর্জন
H7482

ঈশ্বর যা করেন, এগুলি তার দু'একটি বিস্ময়কর উদাহরণ মাত্র | আমরা ঈশ্বরের থেকে কেবলমাত্র ফিসফিস শব্দটুকু বজ্রের মত শুনি | ঈশ্বর যে কত শক্তিশালী এবং মহৎ তা কেউই বুঝতে পারে না |”